SIEMENS

Lieferschein
Dispatch Note

SIRT10026904868

Datum / Date (dd.mm.yyyy) 17.09.2018

SIEMENS AG Logistic Center, Frauenauracher Str. 80, D-91056 Erlangen

SIEMENS SPA
DIVISION SDF
VIA VIPITENO 4
I-20128 MILANO

Bestellnummer / Order No.

Kundenauftrags-Nr. / Customer-Order-No.　　　215732l

Kundenauftrags-Nr. / Customer-Order-No. 4500525574	Org-ID Besteller Org-ID Orderer A1010033	Bestellnummer Order No. 4515121213	
Ansprechpartner Besteller / Orderer Contact Person Siemens Ital / Maria Lina Bellan Tel:+39022432289822898 EMail:Maria.Bellani@siemens.com	Bz-Datum Order Date 17.09.2018	Org-ID Lieferer Supplier No. A4014409	Auftragsnummer Lieferer Supplier reference number 73118592
Versandanschrift / Ship to address GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO　BA	Versandart · Freivermerk · Verpackungsart · Route Mode of dispatch · Freight term · Packing · Route by truck Ludwig Peetz, Spedition un Incoterms: DDP MODUGNO Colli: 1 ITM03		
Ansprechpartner Lieferer / Supplier Contact Person DF MC MF - GWE OM 1 Fr. Orlando Tel:09131-98/4335 Fax:09131-98/64335 EMail:ingrid.orlando@siemens.com			

	Gesamtgewicht / Total Weight	
Netto/Net:	12,600 KG	Brutto/Gross:　15,160 KG

Pos / Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
	When opening the module / breaking the seal, this entails costs when returning the unit! Routing address Deutsche Transport-Compagnie Erich Bogdan GmbH & Co. KG Donaustr. 126 90451 Nuernberg Ordering customer: GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALIEN Our VAT-ID : DE129274202		

18.09.2018/13:16:18/R2P/GRP_LP53_02

SIEMENS

Lieferschein
Dispatch Note
SIRT10026904868
Datum / Date (dd.mm.yyyy) 17.09.2018

SIEMENS AG Logistic Center, Frauenauracher Str. 80, D-91056 Erlangen

Pos / Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
1 (001000)	6SL3120-2TE13-0AD0 *ELO-7103098* Cust. Part no.: 6SL3120-2TE13-0AD0 internal: A5E33512921	1 PC	4,700

SINAMICS S120
DOUBLE MOTOR MODULE
INPUT: DC 600V
OUTPUT: 3AC 400V, 3A/3A
FRAME SIZE: BOOKSIZE D-TYPE
INTERNAL AIR COOLING
OPTIMIZED PULSE SAMPLE AND
SUPPORT OF THE EXTENDED
SAFETY INTEGRATED FUNCTIONS
INCL. DRIVE-CLIQ CABLE

HS Code: 85044084
AL: N   ECCN: 3A999A
Country of origin: DE Germany
PUL: --
PREF-Y:
PREF-N: XK IS NO CH TR AL UA BA MK ME RS MA DZ TN EG
           ZA NA BW SZ LS CA MX GT HN SV NI CR PA CO EC
           PE CL LB IL JO KR

M-Item :
Cust. Part no.:

| 2 (002000) | 6SL3120-1TE23-0AD0 *ELO-7103099* Cust. Part no.: 6SL3120-1TE23-0AD0 internal: A5E35079040 | 1 PC | 7,900 |

SINAMICS S120
SINGLE MOTOR MODULE
INPUT: DC 600V
OUTPUT: 3AC 400V, 30A
FRAME SIZE: BOOKSIZE D-TYPE
INTERNAL AIR COOLING
OPTIMIZED PULSE SAMPLE AND
SUPPORT OF THE EXTENDED
SAFETY INTEGRATED FUNCTIONS
INCL. DRIVE-CLIQ CABLE

HS Code: 85044088
AL: N   ECCN: EAR99H
Country of origin: DE Germany
PUL: --

SIEMENS AG Logistic Center, Frauenauracher Str. 80, D-91056 Erlangen

Pos / Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG

The supplied products that are subject of 2006/42/EC (safety products) fulfill the requirements of standard EN 61800-5-1 and EN61800-5-2.

The safety-related components fulfill at least the requirements of category 3 according to ISO 13849. The products supplied are intended exclusively for installation in a machine.

Commissioning is prohibited until it has been established that the end product conforms with directive 2006/42/EC. information.

All safety instructions in the associated product documentation must be observed and given to the end user for his/her information.

sgd Mr. Heinzelmann DF MC QM
sgd Mr. Prof. Dr. Rolf Hellinger DF MC TTI

Packinglist

QTY	packing	L / D / H cm	gross-KG	net-kg	colli-nr
1	carton	61/ 43/ 30	15,160	13,900	001

Colli-Nr	Pos/Item		Menge/Quantity
001	001000	6SL3120-2TE13-0AD0	1 ST
	002000	6SL3120-1TE23-0AD0	1 ST

Gewichtswerte aus nicht geeichter Zusatzeinrichtung. Die geeichten Gewichtswerte können eingesehen werden.
PT = 18.0 KG (Mit PT gekennzeichnete Taragewichte sind gespeicherte Festtarawerte)

18.09.2018/13:16:18/R2P/GRP_LP53_02

SIEMENS AG Logistic Center, Frauenauracher Str. 80, D-91056 Erlangen

Pos / Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
	PREF-Y:		
	PREF-N: XK IS NO CH TR AL UA BA MK ME RS MA DZ TN EG		
	ZA NA BW SZ LS CA MX GT HN SV NI CR PA CO EC		
	PE CL LB IL JO KR		
	M-Item :		
	Cust. Part no.:		

Siemens shall not be obligated to fulfill this agreement if such fulfillment is prevented by any impediments arising out of national or international foreign trade or customs requirements or any embargoes or other sanctions.

These items are controlled by the U.S. Government (when labeled with #ECCN# unequal #N#) and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end-user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. Government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations. Items labeled with "AL# unequal "N# are subject to European / national export authorization. Items without label or with label "AL:N" / "ECCN:N" or label "AL:9X9999" / "ECCN: 9X9999" may require authorization from responsible authorities depending on the final end-use, or the destination.

Supplier's declaration for products having preferential origin status Regulation (EU) 2015/2447

DECLARATION

I, the undersigned, declare that the goods listed on this document and marked with PREF-Y: and ISO alpha2 code 1) for each convention country originate in the country indicated in PUL and satisfy the rules of origin governing preferential trade with the countries specified in PREF-Y: 2). I declare that: No cumulation applied 3).

I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.

Erlangen, 17.09.2018, Siemens AG
i.V. Günter Friederich, CF T DC CMD ORI
i.V. Özgür Mumcu, CF T DC IMEX E

This supplier's declaration was generated automatically and is valid without a signature. It has the same effect as with a handwritten signature. 1) The country codes in PUL and PREF-Y: correspond to the "ISO alpha2" country codes (in accordance with international standard ISO 3166). In field #PUL# the following countries: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI ,FR, GB, GR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK signify - European Union (EU) for Albania, Bosnia and Herzegovina, Canada, Colombia, Ecuador, Egypt, Iceland, Kosovo, Macedonia, Montenegro, Norway, Serbia, South Korea, Switzerland, Ukraine, AND (Andean Community), CAM (Central America), SAD (Southern Africa) - European Community (CE) for all other Preference agreement member states AL = Albania, BA = Bosnia and Herzegovina, CA = Canada, CH= Switzerland, CL = Chile, DZ = Algeria, EG = Egypt, IL = Israel, IS = Iceland, JO = Jordan, KR = Republic of Korea, LB = Lebanon, MA = Morocco, ME = Montenegro, MK = Macedonia, MX = Mexico, NO = Norway, RS =Serbia, TN = Tunisia, TR = Turkey, UA = Ukraine, XK = Kosovo, AND (Andean Community): CO = Colombia, EC = Ecuador, PE = Peru, CAM (Central America): CR = Costa Rica, SV = El Salvador, GT = Guatemala, HN = Honduras, NI = Nicaragua, PA = Panama, SAD (Southern Africa): BW = Botswana, LS = Lesotho, NA = Namibia, SZ = Swaziland, ZA = South Africa 2) Products with the identifier PREF-N: and ISO alpha2 country code are not preferential originating products vis-à-vis the particular countriesspecified. The product specific indicator "Country of Origin" or "LKZ" is the "non preferential country of origin" as described in Art. 59-63 UCC, Art. 31-36 DA, Art. 57-59 IA. 3) relates only to the EUR-MED countries: AL, BA, CH, DZ, EG, IL, IS, JO, MA, ME, MK, NO, RS, TN, TR, XK

WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322

EU Declaration of Conformity according to directives 2006/42/EC

Product designations: SIMODRIVE, MASTERDRIVES, POSMO, SINAMICS, SINUMERIK, SIMOTION